

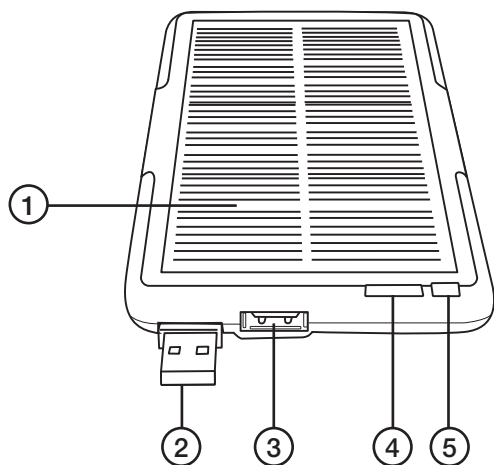
Solar-Powered Charger

Art.no 38-3942 Model OY-340-5A

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

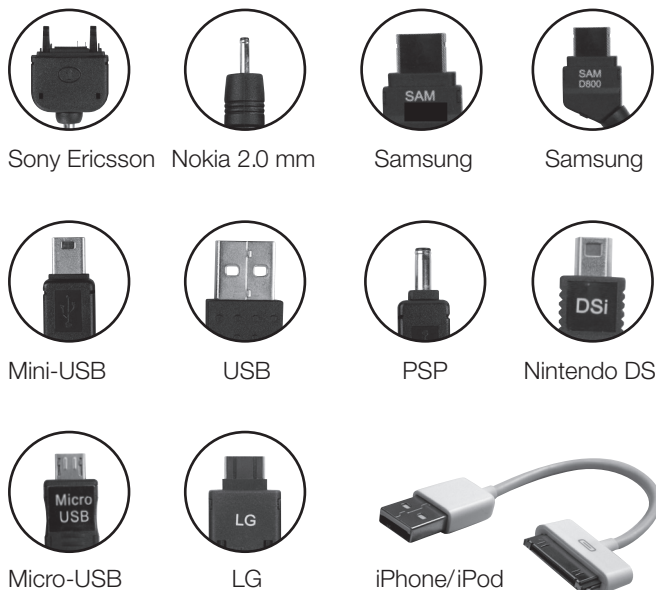
Product description

Solar-Powered Charger. Suitable for mobile phones, MP3 players, cameras, etc. Powerful monocrystalline solar panel that charges the built-in battery with up to 200 mA. Built-in 1500 mAh lithium polymer battery. Can also be charged via the USB port. Comes with 10 interchangeable DC connectors which fit most Sony Ericsson, Nokia, Samsung, LG, iPhone, iPod, mini-USB and micro-USB devices.



1. Solar cell panel.
2. USB IN 5 V (connection for charging the built-in battery via an external power source).
3. USB OUT 5 V (connection for charging devices via one of the provided adaptors).
4. Battery status indicator.
5. Push button. Press once to check the charge level of the charger's built-in battery.

10 adaptors



Features

- Can be charged via a USB port.
- Highly effective microprocessor controlled charging system.
- Fixed voltage and constant charging level.

Use

Charging the solar charger from an external power source

The solar charger's built-in battery can be charged from an external power source such as a computer, mains adaptor or car charger via the USB port.

1. Connect the solar charger's USB IN port (2) to the USB port of the external power source. Press the push button (5) to start charging.
2. There are LEDs to indicate both charge and battery level.
3. When all 3 LEDs are off, the charger is fully charged.

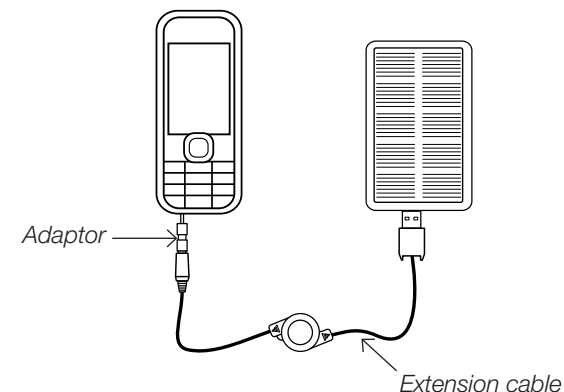
Charging the solar charger via the solar panel

Point the solar panel directly at the sun and the solar charger's built-in battery will start charging automatically.

The charger will be fully charged after about 8 hours, depending on the intensity of the sunlight.

Charging an external device via the solar charger

1. Select the appropriate adaptor and connect the device using the provided USB cable.
2. Select a suitable length of USB cable and connect it as shown in the picture.
3. Charging will start automatically.



Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your local authority.

Specifications

Solar cell panel	5 V
Battery	1500 mAh lithium polymer battery
Input voltage	5 V DC, 500 mA
Output voltage	5 V/500 mA
Operating environment	0 °C to + 45 °C
Size	138 × 84 × 13 mm
Weight	158 g

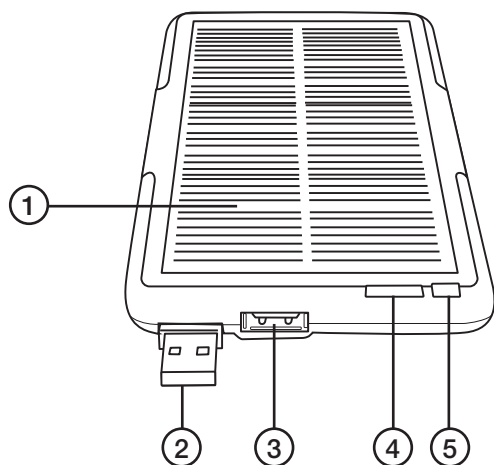
Solcellsladdare

Art.nr 38-3942 Modell OY-340-5A

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Produktbeskrivning

Solcellsladdare. Lämplig för mobiltelefoner, MP3-spelare, kame-ror etc. Kraftfull monokristallinsolpanel som laddar det inbyggda batteriet med upp till 200 mA. Inbyggt litiumpolymerbatteri på 1500 mAh. Kan även laddas externt via USB. Levereras med 10 st. utbytbara proppar passande de flesta Sony Ericsson, Nokia, Samsung, LG, iPhone, iPod samt Mini- och Micro-USB.



1. Solpanel.
2. USB IN 5 V (anslutning för laddning av det inbyggda batteriet via extern strömkälla).
3. USB OUT 5 V (anslutning för laddning av apparater via någon av medföljande adapttrar).
4. Batteriindikator.
5. Tryckknapp. Tryck snabbt en gång för att kontrollera batterinivån på solcellsladdarens inbyggda batteri.

10 st. adapttrar



Sony Ericsson



Nokia 2.0 mm



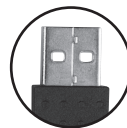
Samsung



Samsung



Mini-USB



USB



PSP



Nintendo DSI



Micro-USB



LG



iPhone/iPod

Egenskaper

- Kan laddas via USB-port.
- Laddningssystemet styrs av en högeffektiv mikroprocessor.
- Fast spänning och konstant laddningsnivå.

Användning

Laddning av solcellsladdaren från extern strömkälla

Solcellsladdarens inbyggda batteri kan laddas via USB-porten från en extern strömkälla, t.ex. dator, batterieliminatör eller billaddare.

1. Anslut ingång (2) på solcellsladdaren till den externa laddningskällans USB-uttag. Tryck på tryckknappen (5) för att starta laddningen.
2. LED-lamporna indikerar både laddning och batterinivå.
3. När alla 3 LED-lampor släcks är apparaten fulladdad.

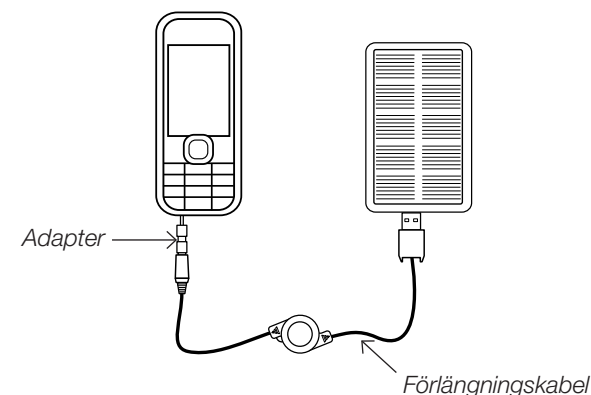
Laddning av solcellsladdaren via solpanelen

Vänd solpanelen i exakt riktning mot solen för att starta automatiskt laddningen av solcellsladdarens inbyggda batteri.

Laddning är klar efter ca 8 timmar beroende på solljusets styrka.

Laddning av extern apparat via solcellsladdaren

1. Välj passande adapter och anslut den via medföljande USB-kabel.
2. Välj lämplig längd på USB-kabeln och anslut den enligt bilden.
3. Laddningen startar automatiskt.



Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Solpanel	5 V
Batteri	1500 mAh litiumpolymerbatteri
Spänning in	5 V DC/500 mA
Spänning ut	5 V /500 mA
Användningsmiljö	0 °C till + 45 °C
Storlek	138 × 84 × 13 mm
Vikt	158 g

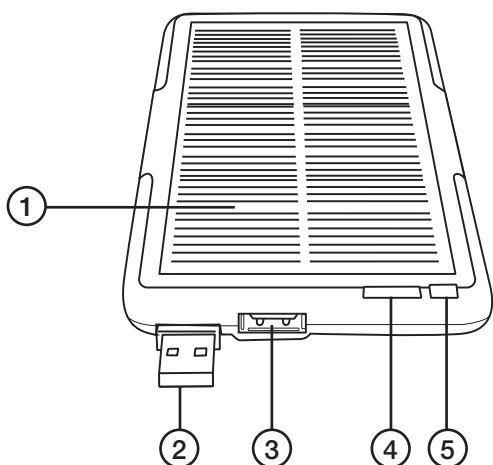
Solcellelader

Art.nr. 38-3942 Modell OY-340-5A

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

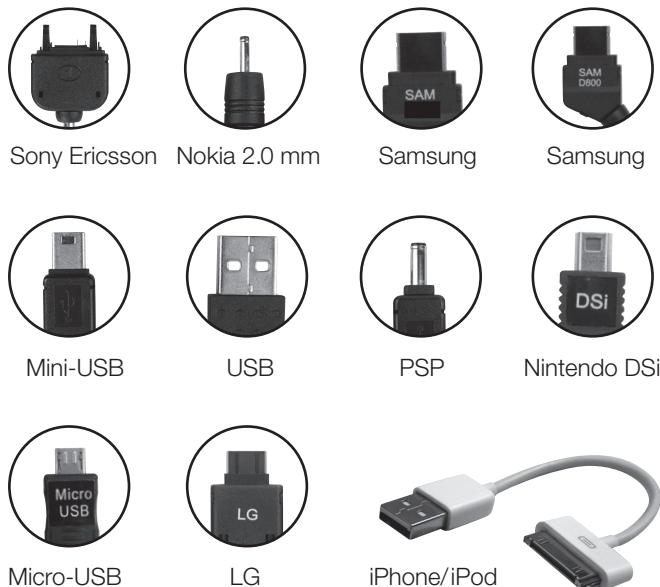
Produktbeskrivelse

Solcellelader. Passer til mobiltelefoner, mp3-spillere, kameraer etc. Kraftig monokrystallsolpanel som lader det innebygde batteriet med inntil 200 mA. Innebygd litumpolymerbatteri på 1500 mAh. Kan også lades via usb. Leveres med 10 stk. utskiftbare plugger som passer de fleste Sony Ericsson, Nokia, Samsung, LG, iPhone, iPod samt Mini- og Micro-USB.



1. Solpanel.
2. USB IN 5 V (tilkobling for lading av det innebygde batteriet via ekstern strømkilde).
3. USB OUT 5 V (tilkobling for lading av apparater via en av de medfølgende adaptrene).
4. Batteriindikator.
5. Trykknapp. Trykk raskt en gang for å kontrollere batteriets strømnivå på det innebygde batteriet.

10 stk. adaptre



Egenskaper

- Kan lades via usb-port.
- Ladesystemet styres av en høyeffektiv mikroprosessor.
- Fast spenning og konstant ladenivå.

Bruk

Lading av solcelleladeren fra ekstern strømkilde

Solcelleladerens innebygde batteri kan lades via USB-porten fra en ekstern strømkilde som f.eks. datamaskin, batterieliminertor eller billader.

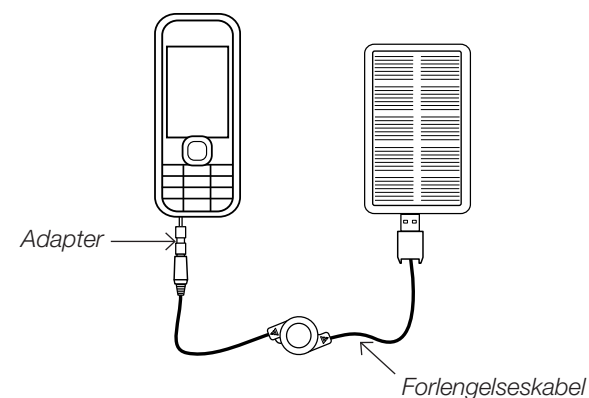
1. Inngang (2) på solcelleladeren kobles til den eksterne strømkildens USB-uttak. Trykk på trykknappen (5) for å starte ladingen.
2. LED-lampene indikerer både lading og batterinivå.
3. Når alle 3 LED-lampene slukker er apparatet fulladet.

Lading av solcelleladeren via solpanelet

Vend solpanelet i riktig retning mot solen for å starte automatisk lading av solselleladerens innebygde batteri. Ladingen tar ca. 8 timer, avhengig av styrken på sollyset.

Lading av eksternt apparat via solcelleladeren

1. Velg riktig adapter og koble den via medfølgende USB-kabel.
2. Bestem passende lengde på USB-kabelen og koble den som vist på fig.
3. Ladingen starter automatisk.



Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Solpanel	5 V
Batteri	1500 mAh litumpolymer
Spennning inn	5 V DC/500 mA
Spennning ut	5 V/500 mA
Bruksmiljø	0 °C til + 45 °C
Størrelse	138 × 84 × 13 mm
Vekt	158 g

Aurinkokennolaturi

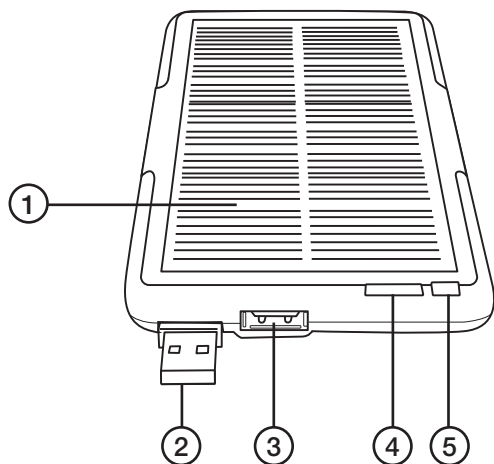
Tuotenumero 38-3942

Malli OY-340-5A

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Tuotekuvaus

Aurinkokennolaturi. Matkapuhelimille, mp3-soittimille, kameroille jne. Tehokas monokristalliaurinkopaneeli (jopa 200 mA), joka lataa kiinteän litiumpolymeeriakun (1500 mAh). Voidaan ladata myös usb:n kautta. Mukana 10 erilaista liitintä, jotka sopivat useimpiin Sony Ericsson-, Nokia-, Samsung-, LG-, iPhone- ja iPod-malleihin sekä mini- ja micro-usb-liitäntöihin.



1. Aurinkopaneeli.
2. USB IN 5 V (liitäntä kiinteän akun lataamiseen ulkoisesta virtälähteestä)
3. USB IN 5 V (liitäntä laitteiden lataamiseksi mukana tulevilla sovitimilla)
4. Akun varaustilan näyttö.
5. Painonappi. Tarkista aurinkokennolaturin akun varaustaso painamalla painiketta kerran lyhyesti.

10 sovitinta



Sony Ericsson



Nokia 2.0 mm



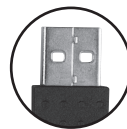
Samsung



Samsung



Mini-USB



USB



PSP



Nintendo DSi



Micro-USB



LG



iPhone/iPod

Ominaisuudet

- Voidaan ladata USB-portin kautta.
- Tehokas mikroprosessori ohjaa latausjärjestelmää.
- Vakio jännite ja lataustaso.

Käyttö

Aurinkokennolaturin lataus ulkoisesta virtälähteestä

Aurinkokennolaturin kiinteän akun voi ladata usb-portin kautta ulkoisesta virtälähteestä, kuten tietokoneesta, muuntajasta tai auton laturista.

1. Liitä aurinkokennolaturin sisäänvalo (2) ulkoisen latauslähteen usb-liitäntään. Käynnistä lataus painamalla painonappia (5).
2. Led-valot ilmaisevat sekä latausta että akun varaustasoa.
3. Kaikkien kolmen led-valon sammuttua lataus on valmis.

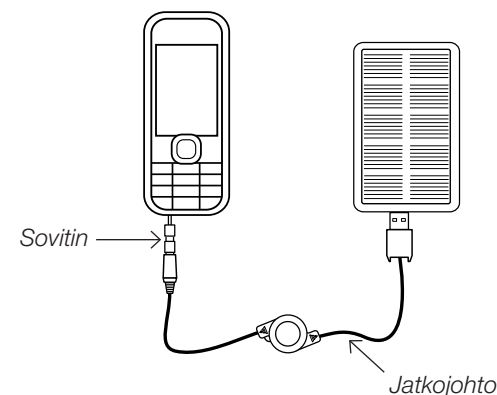
Aurinkokennolaturin lataus aurinkopaneelin kautta

Käännä aurinkopaneeli suoraan aurinkoa kohti, jolloin aurinkokennolaturin sisäisen akun latautuminen käynnistyy automaattisesti.

Lataus on valmis noin 8 tunnin kuluttua, riippuen auringonvalon voimakkuudesta.

Ulkaisen laitteen lataus aurinkokennolaturilla

1. Valitse sopiva sovitin ja liitä se laitteen mukana tulevalla usb-kaapelilla.
2. Valitse sopivan pituinen usb-kaapeli ja liitä se kuvan osoittamalla tavalla.
3. Lataus alkaa automaattisesti.



Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Aurinkopaneeli	5 V
Akku	1500 mAh:n litiumpolymeeriakku
Jännite (sisään)	5 V DC, 500 mA
Jännite (ulos)	5 V, 500 mA
Käyttöympäristö	0 °C ... + 45 °C
Mitat	138 x 84 x 13 mm
Paino	158 g

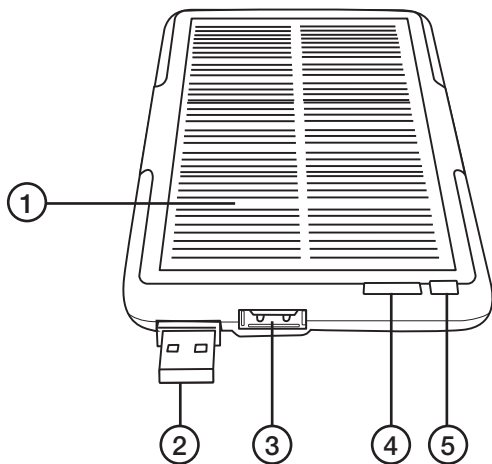
Solarladegerät

Art.Nr. 38-3942 Modell OY-340-5A

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

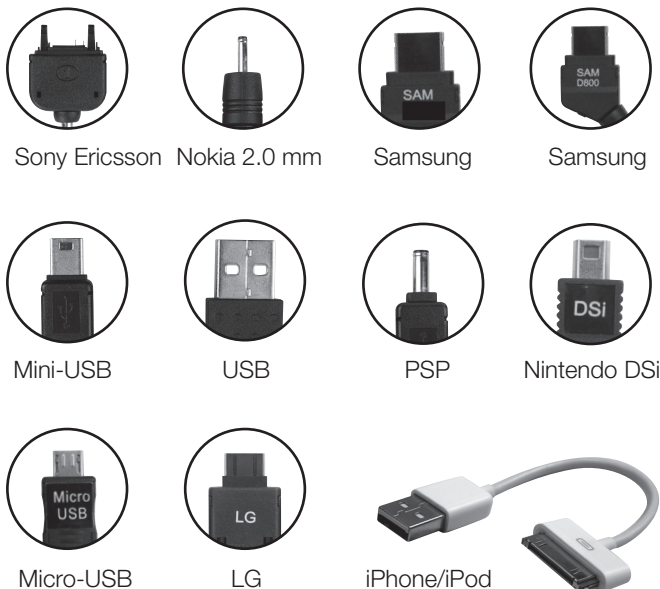
Produktbeschreibung

Solarladegerät. Geeignet für Handys, MP3-Player, Kameras usw. Kraftvolle monokristalline Solarzelle, die den eingebauten Akku mit bis zu 200 mA lädt. Integrierter Lithium-Polymer-Akku mit 1500 mAh. Kann auch extern über den USB-Anschluss geladen werden. Inkl. 10 austauschbare Stecker, die für die meisten Modelle von Sony Ericsson, Nokia, Samsung, LG, iPhone, iPod sowie Mini- und Micro-USB passen.



1. Solarmodul.
2. USB IN 5 V (Anschluss zum Laden des integrierten Akkus über eine externe Stromquelle).
3. USB OUT 5 V (Anschluss zum Laden von Geräten über einen der mitgelieferten Adapter).
4. Ladestandsanzeige.
5. Drucktaste. Zur Kontrolle des Ladestands des integrierten Akkus des Solarladegeräts einmal kurz drücken

10 Adapter



Eigenschaften

- Kann über einen USB-Anschluss aufgeladen werden.
- Steuerung des Ladesystems durch einen hocheffizienten Mikroprozessor.
- Feste Spannung und konstanter Ladestrom.

Bedienung

Laden des Solarladegeräts über externe Stromquelle

Der integrierte Akku des Solarladegeräts kann über den USB-Anschluss von einer externen Stromquelle, z. B. einem PC, einem Netzteil oder einem Kfz-Ladegerät aufgeladen werden.

1. Eingang (2) des Solarladegeräts an den USB-Anschluss der externen Ladequelle anschließen. Zum Starten des Ladevorgangs auf die Drucktaste (5) drücken.
2. Die LEDs zeigen den Ladevorgang und den Ladestand an.
3. Wenn alle 3 LEDs erloschen sind, ist das Gerät vollständig aufgeladen.

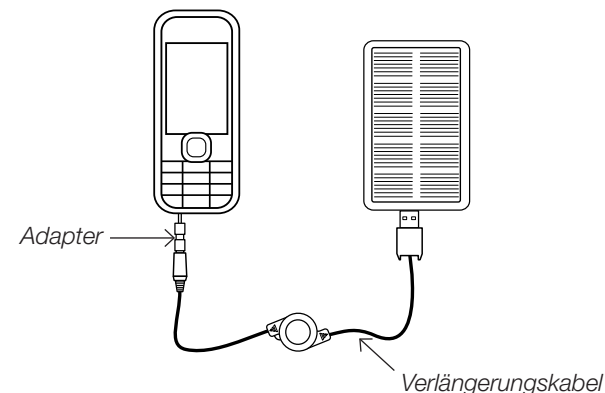
Laden des Solarladegeräts über das Solarmodul

Zum Laden des integrierten Akkus des Solarladegeräts das Solarmodul genau in Richtung der Sonne wenden.

Je nach Stärke des Sonnenlichts ist der Ladevorgang nach ca. 8 Stunden abgeschlossen.

Laden eines externen Geräts über das Solarladegerät

1. Den geeigneten Adapter wählen und diesen über das mitgelieferte USB-Kabel anschließen.
2. Die passende Länge des USB-Kabels wählen und dieses wie in der Abbildung anschließen.
3. Der Ladevorgang startet automatisch.



Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Solarmodul	5 V
Akku	1500 mAh Lithium-Polymer-Akku
Eingangsspannung	5 V DC/500 mA
Ausgangsspannung	5 V/500 mA
Betriebsbedingungen	0 °C bis + 45 °C
Abmessungen	138 x 84 x 13 mm
Gewicht	158 g